

TEATRO DEL GIGLIO

*Teatro di Tradizione*

**L' AMMINISTRATORE UNICO**  
**DELL'AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO A.T.G.**

**DELIBERAZIONE N° 18/20**

**DEL 23 GENNAIO 2020**

**OGGETTO: STAGIONE LIRICA 2019/2020 - OPERA LIRICA CARMEN DI G. BIZET**  
**AFFIDAMENTO SERVIZIO DI SOVRATITOLI DITTA DEVELIA SRL DI VICENZA-**

*L'anno DUEMILAVENTI e questo giorno 23 del mese di GENNAIO, presso la sede legale, è presente l'Amministratore Unico dell'Azienda Teatro del Giglio, Avv. Giovanni Del Carlo; unitamente al Dott. Antonio Marino – Direttore Generale dell'Azienda; assistito dal Segretario verbalizzante Rag. Mariarita Favilla; per assumere le determinazioni in oggetto indicate.*

**L' AMMINISTRATORE UNICO**

Vita la delibera dell'Amministratore Unico n. 113/19 del 17.07.2019 di approvazione del programma della *Stagione Lirica 2019/2020* del Teatro del Giglio che prevede l'esecuzione dell'Opera *Carmen* di *G. Bizet* nei giorni di venerdì 23 e di domenica 25 febbraio 2020;

Vista la volontà del Teatro del Giglio di offrire al suo pubblico un servizio di sovratitoli sia su schermo che su apposita applicazione *Android* e *Ios* al fine di facilitare la comprensione della suddetta opera;

Visto che l'art. 36, co.2 lett. a) del D.Lgs. n°50/2016 prevede che l'affidamento di servizi di importo inferiore a €. 40.000,00 possa avvenire mediante affidamento diretto, adeguatamente motivato;

Visto che l'art. 15 del Regolamento per l'affidamento e l'esecuzione dei contratti aventi ad oggetto la fornitura di beni, la prestazione di servizi e la realizzazione di lavori di manutenzione, approvato dall'Amministratore Unico dell'A.T.G. con delibera n° 40/17 del 10.05.2017, prevede che per i servizi, forniture e lavori di importo inferiore a €. 40.000,00 sia consentito l'affidamento diretto;

Considerato che l'art 1, comma 450 della Legge 296/2006, come modificato più volte e da ultimo dall'art.1, comma 130 della Legge di Bilancio 2019, Legge 30 dicembre 2018, n. 145, stabilisce che le amministrazioni pubbliche di cui all'art.1. del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, "per gli acquisti ed i beni e servizi di importo pari o superiore a 5.000,00 euro ed inferiore alla soglia di rilievo comunitario sono tenute a fare ricorso al mercato elettronico della Pubblica Amministrazione ovvero ad altri mercati elettronici istituiti ai sensi del medesimo articolo 328 ovvero al sistema telematico messo a disposizione dalla centrale regionale di riferimento per lo svolgimento delle relative procedure", introducendo una deroga per gli acquisti di beni e servizi di importo inferiore a 5.000,00 euro per i quali non sussiste più il suddetto obbligo;

Individuato per il presente affidamento quale Responsabile Unico del Procedimento, ai sensi dell'art. 31 co. 10 D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., il Dott. Antonio Marino, Direttore Generale e Legale Rappresentante dell'A.T.G. il quale, data la particolare tipologia di affidamento, ha individuato quale Direttore esecutore del servizio, il Direttore di produzione e della programmazione del Teatro del Giglio, Sig. Dott.ssa Simona Carignani;

**Azienda Teatro del Giglio - A.T.G.** Piazza del Giglio, 13/15 - 55100 Lucca

Centralino: tel 0583 46531 - fax 0583 490317 - Biglietteria: 0583 465320

Azienda Speciale iscritta nel Registro Imprese CCIAA di Lucca n. 162364 - Cod. Fisc. e Part. Iva 01670770468

[www.teatrodelgiglio.it](http://www.teatrodelgiglio.it)

Protocollo: [protocollo@teatrodelgiglio.it](mailto:protocollo@teatrodelgiglio.it) - Ufficio stampa: [ufficiostampa@teatrodelgiglio.it](mailto:ufficiostampa@teatrodelgiglio.it)

Biglietteria: [biglietteria@teatrodelgiglio.it](mailto:biglietteria@teatrodelgiglio.it)

Presi pertanto contatti dal Direttore Esecutore, *Dott.ssa Simona Carignani*, con la ditta *DEVELIA SRL*, via Europa 22/B 36020 Pove del Grappa (Vicenza) – C.F./P.I. 04135910240 – la quale ha presentato il seguente preventivo:

- Fornitura libretto digitale in tre lingue (italiano, inglese e francese) dell'opera *Carmen* di *G. Bizet*;
- Sopralluogo, noleggio, installazione, configurazione e collaudo del sistema;
- Servizio Lyri in modalità di accesso completamente gratuito per tutti gli spettatori presenti alle recite;
- Compatibilità applicazione Lyri per dispositivi Android e Ios;
- Formattazione dei contenuti aggiuntivi all'interno dell'App in tre lingue;
- Presenza di un nostro tecnico e maestro ai soprattitoli durante lo svolgimento di tutte le recite;
- Formattazione libretto in italiano per sovratitolazione;
- Proiezione soprattitoli su schermo in italiano

TOTALE COMPLESSIVO: € 2.000,00 + iva

Ritenuta l'offerta presentata economicamente valida;

Atteso che il suddetto operatore presenta i requisiti di capacità professionale e di gestione necessari e che sussistono in capo allo stesso i requisiti di carattere generale ex art. 80 D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., come da autodichiarazione resa ai sensi del D.P.R. 445/2000 e s.m.i., conservata in atti al fascicolo d'ufficio;

Accertata l'assenza di attestazioni e annotazioni nei confronti della ditta *DEVELIA SRL* mediante consultazione del Casellario ANAC nonché la regolarità contributiva mediante acquisizione del D.U.R.C., documenti tutti conservati in atti al fascicolo d'ufficio;

Acquisito, relativamente al presente affidamento, il **CIG. N. ZCA2BB70AA**;

Ritenuto opportuno che alla presente determina, in ossequio al principio di trasparenza e fatto salvo quanto previsto dall'art. 1 comma 32 della L.190/2012 e dal D.Lgs. 33/2013, venga data adeguata pubblicità ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 50/2016;

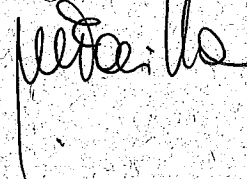
Su proposta del Direttore Generale;

#### DELIBERA

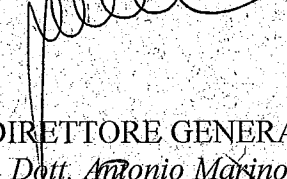
- 1) di approvare l'affidamento diretto del servizio di soprattitoli per l'opera *Carmen* di *G. Bizet* in programma presso il Teatro del Giglio nei giorni di venerdì 23 e di domenica 25 febbraio 2020 alla ditta *DEVELIA SRL*, via Europa 22/B 36020 Pove del Grappa (Vicenza) - C.F./P.I. 04135910240 ad un costo complessivo previsto pari ad € 2.000,00 + iva;
- 2) di finanziare il costo complessivo previsto pari ad € 2.000,00 con imputazione nel Bilancio di previsione 2020 in corso di formazione e di liquidarlo a seguito degli accertamenti in materia di pagamenti della PA ed al rispetto degli obblighi di cui all'art. 3 della L. 136/2010 e comunque previa presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
- 3) di disporre per la pubblicazione del presente atto sul sito istituzionale dell'Azienda Teatro del Giglio, nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente".

Letto, approvato e sottoscritto

Il Segretario  
Rag. *Mariarita Favilla*



L'AMMINISTRATORE UNICO  
Avv. *Giovanni Del Carlo*



IL DIRETTORE GENERALE

Dott. *Antonio Marino*

